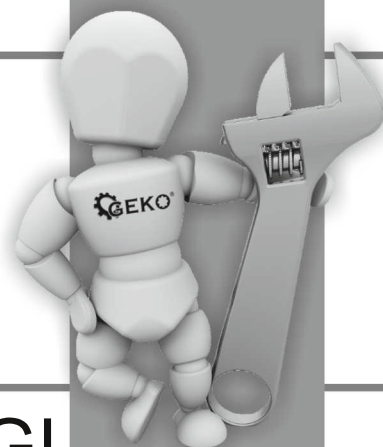




INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wyważarka do kół motocyklowych
Typ: G02173



Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.

Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl





JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.



Spis treści:

1. Bezpieczeństwo użytkowania.
2. Budowa urządzenia.
3. Instrukcje użytkowania.
4. Konserwacja & przechowywanie.

Drogi kliencie! Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki Geko. Mamy nadzieję, że praca z naszym narzędziem okaże się przyjemna i efektywna.

Po przeczytaniu tej instrukcji obsługi, przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, aby mieć możliwość ponownego skorzystania z niej w razie potrzeby.

Nie stosowanie się do poniższych zasad bezpieczeństwa i użytkowania urządzenia lub mechaniczna ingerencja w jego budowę zwalnia producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe z jego użytkowania i anuluje prawa gwarancyjne.



1. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Urządzenie to nie może być używane przez osoby, które nie zapoznały się z instrukcjami bezpieczeństwa i użytkowania. Urządzenia nie powinny używać również dzieci i kobiety w ciąży. Nie zostało ono przystosowane do użytkowania przez osoby niepełnosprawne.

Używając urządzenia, utrzymuj bezpieczną odległość od osób postronnych, w szczególności dzieci. Niezachowanie bezpiecznej odległości może skutkować zagrożeniem bezpieczeństwa.

Zachowuj pełną koncentrację, korzystając z urządzenia. Jeśli odczujesz zmęczenie, zaprzestań pracy. Nie pracuj z urządzeniem pod wpływem alkoholu, narkotyków lub silnych leków zaburzających koncentrację. Nieuważne użytkowanie narzędzia może być przyczyną wypadku.

Zanim rozpoczniesz pracę z urządzeniem, upewnij się, że wszystkie narzędzia używane wcześniej do złożenia urządzenia lub do przeprowadzania jego napraw lub konserwacji, zostały wcześniej usunięte z jego powierzchni.

Przed użyciem urządzenia, sprawdź czy jest ono w pełni sprawne. Zauważywszy jakiegokolwiek oznaki uszkodzeń, zaniechaj pracy i upewnij się, że przed kolejnym użyciem, urządzenie zostanie naprawione przez wykwalifikowanego specjalistę.

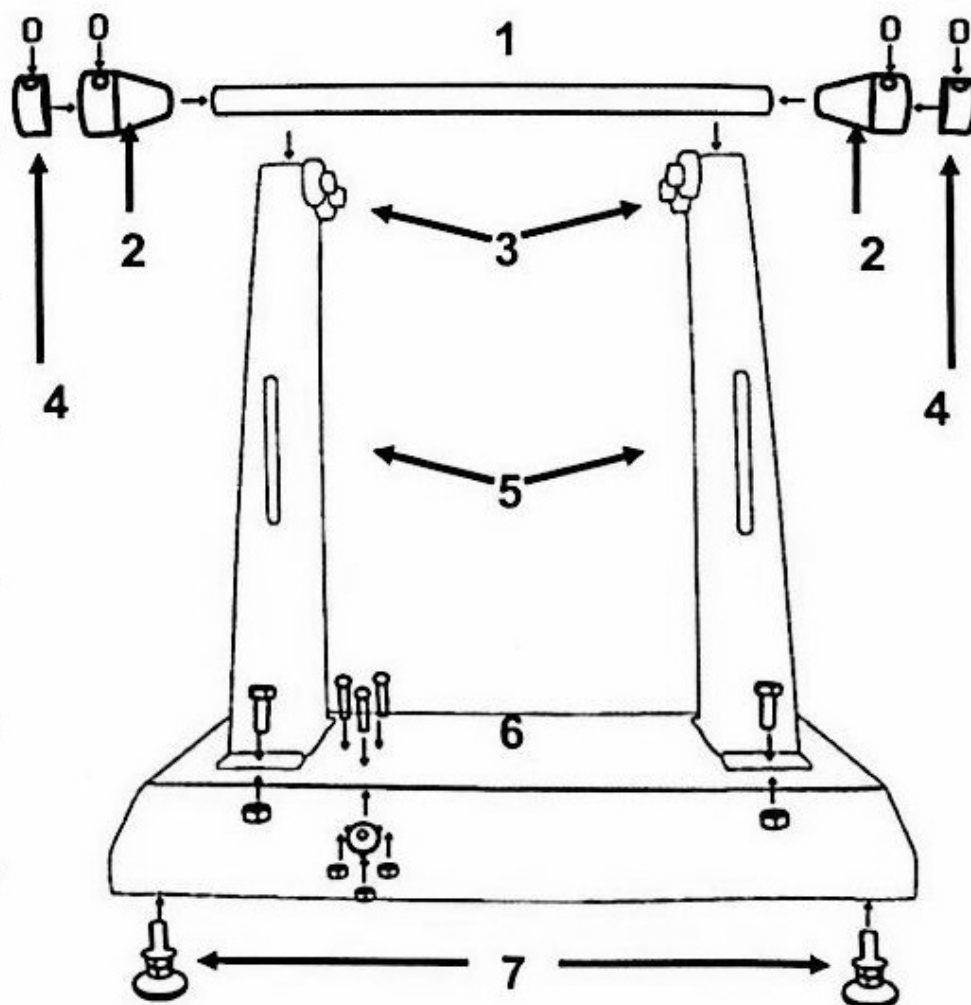
Używaj narzędzia tylko i wyłącznie do celów, do których zostało stworzone.

Pracując z urządzeniem, zawsze korzystaj z odzieży ochronnej - gumowych rękawic, gogli ochronnych oraz odpowiedniego obuwia ochronnego. Nie noś luźnego ubioru, ani biżuterii. Jeśli użytkownik posiada długie włosy, należy je odpowiednio zabezpieczyć przed rozpoczęciem pracy.

Jeśli podczas pracy z urządzeniem zauważysz jakiegokolwiek oznaki jego uszkodzenia, natychmiast zaprzestań pracy i upewnij się, że przed kolejnym jego użyciem, zostanie ono naprawione przez wykwalifikowanego specjalistę.

Nie rozpoczynaj pracy z urządzeniem, jeśli zestaw jest niekompletny lub jego części są uszkodzone. W takim wypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.

2. BUDOWA URZĄDZENIA



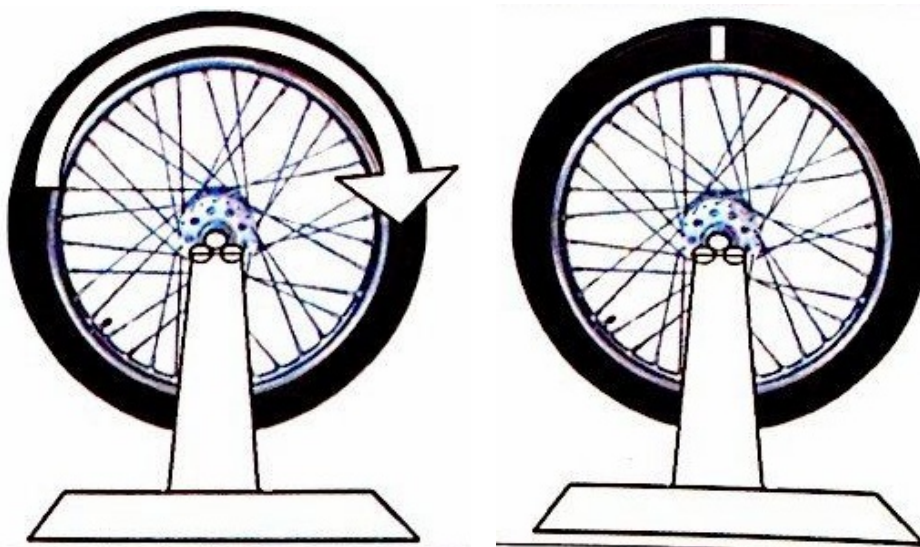
- 1 - Oś.
- 2 - Stożki mocujące.
- 3 - Łożyska.
- 4 - Nakrętki mocujące.
- 5 - Rama.
- 6 - Podstawa.
- 7 - Stopki

3. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Narzędzie jest odpowiednie dla kół o wymiarach do 740mm średnicy i 320mm szerokości.

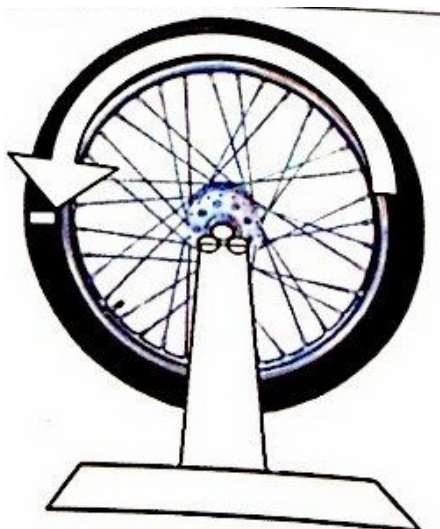
1 - Przełóż oś równoważącą przez piastę koła i wyśrodkuj je za pomocą stożków. Zamocuj je za pomocą kołnierzy mocujących. Koło powinno obracać się swobodnie.

2 - Kiedy koło nie jest właściwie wyważone, jego cięższa część opada na dół i zostaje tam. Należy wtedy oznaczyć oponę skrajnie na jej górze, w taki sposób, jaki pokazano na ilustracji, na przykład za pomocą kredy.



3 - Następnie obróć koło o 90°.

4 - Załóż odpowiednie obciążenie w miejscu, które zostało wcześniej oznaczone.



5 - Sprawdź wyważenie koła, puszczając je swobodnie z każdej pozycji. Jeśli koło nie obraca się samoistnie, znaczy to, że jest odpowiednio wyważone.

6 - Jeśli jednak koło obraca się samoistnie, powtórz czynności opisane w punktach 2 - 5, aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu.

4. PRZECHOWYWANIE & KONSERWACJA

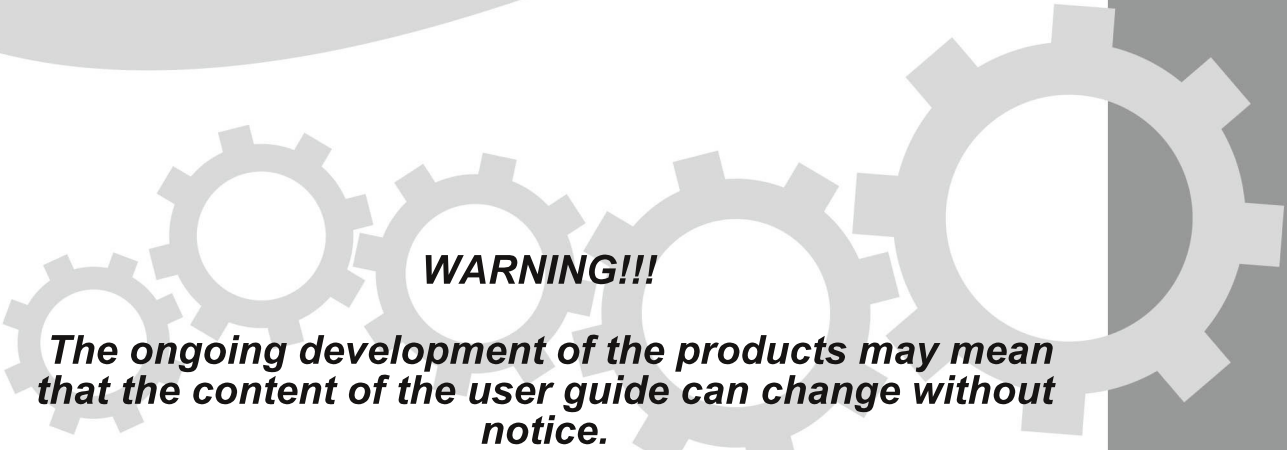
Po każdym użyciu wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych detergentów czyszczących, ani nie zanurzać żadnych części urządzenia w wodzie.

Narzędzie to należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o temperaturze pokojowej i niskiej wilgotności, poza zasięgiem dzieci. Urządzenia nie należy przechowywać w pobliżu urządzeń takich jak piece, podgrzewacze wody, suszarki lub inne, wytwarzające płomienie, iskry lub wysoką temperaturę.

Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń.



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

WARNING!!!

The first startup of this device, in the sense of the manual, is a legal step that the user of the device confirms that he has read and understood the manual and all the consequences of one's own volition.



Contents:

1. Safety.
2. Construction & components.
4. Usage.
5. Maintenance & storage.

Dear client! Thank you for your purchase. We hope work with our product will come out as effective and pleasant.

Having read this manual, store it safely, so it is possible to use it again if necessary. Not applying to the following instructions and any mechanical interference with the product exempts the manufacturer's liability for damages resulting from the use of the device and cancels warranty rights.

1. SAFETY

Before starting to work with the tool, read this instructions manual carefully. This appliance can not be used by people that are not familiar with its usage and safety instructions. This tool is also not intended for use by children, pregnant women and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.

Do not let any bystanders, especially children, near the tool when working with it. Keep the safe distance.

Working with the appliance, keep a great caution. Starting to feel tired, stop working and take a break. Do not try to use the tool under the influence of alcohol or drugs that lower concentration. Keep the correct posture and good balance.

Make sure that it is used only for the purpose that it has been made for.

Do not try to use the tool despite the fact that it has been broken. When there is even a slight suspicion that the tool may not be working properly, it should be serviced and repaired by a qualified person.

Working with the tool, always wear personal protective equipment - safety rubber gloves, safety goggles, anti-dust mask, safety non-slip sole footwear. Do not wear baggy clothes and make sure that your clothing does not have loose parts that could possibly be caught by moving parts of the tool. Having long hair, secure it before starting to work.

Before starting to use with the tool, check it for any damages. If the visual state of the tool indicates a possibility of mechanical damage, do not start to work and make sure that it is checked and repaired by a qualified person before any further use.

Having noticed even the slightest indication of damage of the device, stop working and make sure that it is serviced by a qualified person, using only original spare parts.

Do not try to use the tool if any of the parts are missing or damaged.

2. CONSTRUCTION & COMPONENTS

1 balancing axle

2 center cone

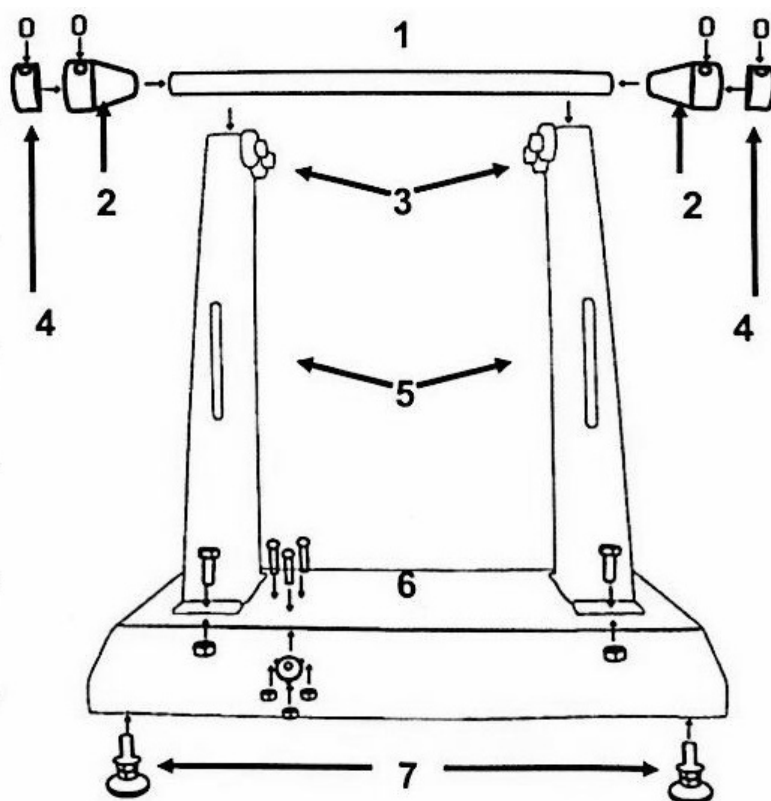
3 precision bearing

4 fixing collar

5 support column

6 base plate

7 stand

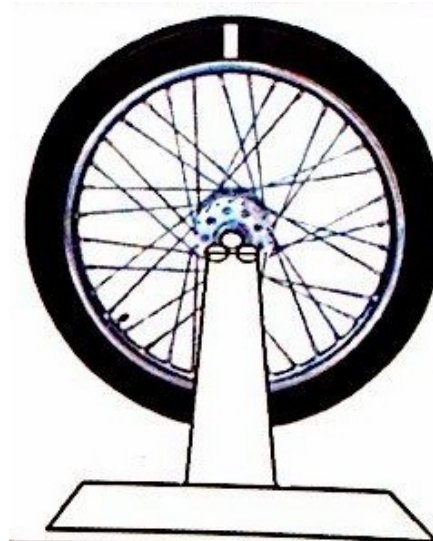


3. USAGE

The tool is appropriate for wheels of dimensions up to 740mm diameter and 320mm width.

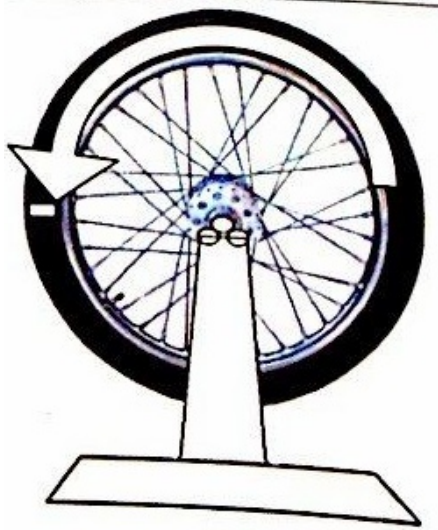
1 - Shove the balancing axle through the wheel's hub and center it using the center cones. Lock the wheel with the fixing collars. The wheel must be able to rotate freely.

2 - When the wheel is not balanced properly, it's heavier part swings and stays down in the six o'clock position. In such a case, mark the tire in the position of twelve o'clock, for instance with a piece of white chalk.



3 - Next, rotate the wheel by 90°.

4 - Balance the wheel, applying spoke-clamp or rime-edge weights in the marked position.



5 - Check the balance of the wheel in every position. If it does not rotate autonomously, then it is well-balanced.

6 - If it is still not balanced properly, repeat the actions of the points 2 -5.

6. STORAGE & MAINTENANCE

Having finished work with the device, get rid of any dirt and dust from the surface of the tool. Use a piece of damp cloth or low-pressure compressed air for it's cleaning. Do not use any cleaning detergents. Do not submerge any parts of the appliance into any fluid,

Check the appliance regularly for any damage. In a situation where any damage occurs, make sure that the device is serviced and fixed by a authorized person.

The tool requires no additional lubrication or special way of storing. It should be stored in a well-ventilated, low-humidity place of room temperature, far away from the reach of children.

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji